

Bruxelles, 10 decembrie 2024
(OR. en)

15409/24

LIMITE

CORLX 1053
CFSP/PESC 1557
RELEX 1385
COLAC 137

NOTĂ PUNCT „I/A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Decizie a Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala

1. La 12 ianuarie 2024, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2024/254 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala. La aceeași dată, Consiliul a adoptat, de asemenea, Regulamentul (UE) 2024/287 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala.
2. La 2 februarie 2024, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2024/457 prin care au fost adăugate cinci persoane pe lista persoanelor fizice și juridice, entităților și organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive, prevăzută în anexa la Decizia (PESC) 2024/254, în contextul acțiunilor de subminare a democrației, a statului de drept și a transferului pașnic de putere în Guatemala, inclusiv tentativele de anulare a rezultatului legitim al alegerilor din Guatemala din 2023, care încalcă constituția țării, statul de drept și principiile democrației.
3. Decizia (PESC) 2024/254 se aplică până la 13 ianuarie 2025. Pe baza reexaminării deciziei menționate, măsurile restrictive prevăzute în aceasta ar trebui să fie prelungite până la 13 ianuarie 2026. Decizia (PESC) 2024/254 ar trebui să fie modificată în consecință.

4. La 12 noiembrie 2024, Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate a transmis Consiliului o propunere de decizie a Consiliului de modificare a Deciziei (PESC) 2024/254 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala (documentul 15405/24).
5. La 18 noiembrie 2024, Grupul de lucru al consilierilor pentru relații externe (RELEX) a convenit asupra textului proiectului de decizie a Consiliului.
6. În aceste condiții, Coreperul este invitat:
- să confirme acordul privind proiectul de decizie a Consiliului;
 - să recomande Consiliului să adopte Decizia Consiliului de modificare a Deciziei (PESC) 2024/254 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 15406/24.
 - să recomande Consiliului să aprobe proiectele de avize, astfel cum figurează în anexele I, II și III la prezenta notă.
-

Aviz în atenția persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2024/254 a Consiliului și în Regulamentul (UE) 2024/287 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor care figurează în anexa la Decizia (PESC) 2024/254 a Consiliului¹ și în anexa I la Regulamentul (UE) 2024/287² al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala.

Consiliul Uniunii Europene a decis ca persoanele să continue să fie incluse pe lista persoanelor, entităților și organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2024/254 a Consiliului și în Regulamentul (UE) 2024/287 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala. Motivele desemnării persoanelor în cauză sunt menționate la rubricile relevante din anexele respective.

Se atrage atenția persoanelor asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), conform indicațiilor de pe site-urile care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 2024/287 al Consiliului, pentru a obține autorizația de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (a se vedea articolul 3 din regulament).

¹ JO L 254, 15.1.2024, p. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/2024-02-02>.

² JO L 287, 15.1.2024, p. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/287/2024-02-02>.

Persoanele în cauză poate înainta Consiliului o cerere, însoțită de documente justificative, prin care să solicite reanalizarea deciziei de a le include pe listele menționate anterior, la următoarea adresă înainte de **2 septembrie 2025**:

Consiliul Uniunii Europene

Secretariatul General

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Se atrage, de asemenea, atenția persoanelor în cauză asupra posibilității de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în condițiile prevăzute la articolul 275 al doilea paragraf și la articolul 263 al patrulea și al șaselea paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Aviz în atenția persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2024/254 a Consiliului și în Regulamentul (UE) 2024/287 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor care figurează în anexa la Decizia (PESC) 2024/254 a Consiliului¹ și în anexa I la Regulamentul (UE) 2024/287² al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala.

Articolul 9 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 2024/287 impune ca persoanele, entitățile sau organismele incluse pe listă să raporteze, în termen de șase săptămâni de la data includerii pe lista din anexa I, fondurile sau resursele economice aflate sub jurisdicția unui stat membru care le aparțin, se află în proprietatea lor, sunt deținute sau controlate de acestea, către autoritatea competentă a statului membru în care sunt situate respectivele fonduri sau resurse economice. Ele trebuie să coopereze cu autoritatea națională competentă cu ocazia oricărei verificări a acestor informații. Nerespectarea acestor obligații va fi considerată o eludare a măsurilor de înghețare a fondurilor și a resurselor economice.

Informațiile de raportat trebuie trimise autorității competente din statul membru relevant prin intermediul site-ului acesteia, astfel cum se indică în anexa II la Regulamentul (UE) 2024/287 al Consiliului.

¹ JO L 254, 15.1.2024, p. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/2024-02-02>.

² JO L 287, 15.1.2024, p. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/287/2024-02-02>.

Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2024/254 a Consiliului și în Regulamentul (UE) 2024/287 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Guatemala

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) 2018/1725, se atrage atenția persoanelor vizate asupra informațiilor prezentate în continuare.

Temeiul juridic al acestei operațiuni de prelucrare îl reprezintă Decizia (PESC) 2024/254⁵ și Regulamentul (UE) 2024/287⁶.

Operatorul pentru această operațiune de prelucrare este Consiliul Uniunii Europene, reprezentat de directorul general al Direcției generale Relații externe (RELEX) din cadrul Secretariatului General al Consiliului, iar departamentul însărcinat cu operațiunea de prelucrare este RELEX.1, care poate fi contactat la următoarea adresă:

Consiliul Uniunii Europene

Secretariatul General

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁵ JO L 254, 15.1.2024, p. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/2024-02-02>.

⁶ JO L 287, 15.1.2024, p. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/287/2024-02-02>.

Responsabilul cu protecția datelor din cadrul SGC poate fi contactat la următoarea adresă:

Responsabilul cu protecția datelor

data.protection@consilium.europa.eu

Scopul operațiunii de prelucrare este stabilirea și actualizarea listei persoanelor care fac obiectul unor măsuri restrictive în conformitate cu Decizia (PESC) 2024/254 și cu Regulamentul (UE) 2024/287.

Persoanele vizate sunt persoanele fizice care îndeplinesc criteriile de includere pe listă, conform prevederilor Deciziei (PESC) 2024/254 și ale Regulamentului (UE) 2024/287.

Datele cu caracter personal colectate cuprind datele necesare identificării corecte a persoanei în cauză, expunerea de motive și orice alte date legate de motivele includerii pe listă.

Temeiurile juridice pentru prelucrarea datelor cu caracter personal sunt deciziile Consiliului adoptate în temeiul articolului 29 din TUE și regulamentele Consiliului adoptate în temeiul articolului 215 din TFUE de desemnare a unor persoane fizice (persoane vizate) și de impunere a înghețării activelor și a unor restricții de călătorie.

Prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini care servește unui interes public în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (a) și în vederea îndeplinirii obligațiilor legale prevăzute în actele juridice menționate anterior care îi revin operatorului în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Prelucrarea este necesară din motive de interes public major, în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) litera (g) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Consiliul poate obține date cu caracter personal ale persoanelor vizate de la statele membre și/sau de la Serviciul European de Acțiune Externă. Destinatarii datelor cu caracter personal sunt statele membre, Comisia Europeană și Serviciul European de Acțiune Externă.

Toate datele cu caracter personal prelucrate de Consiliu în contextul măsurilor restrictive autonome ale UE vor fi păstrate timp de 5 ani de la data la care persoana vizată a fost eliminată de pe lista persoanelor care fac obiectul înghețării activelor sau de la expirarea valabilității măsurii sau, în cazul în care se introduce o acțiune în justiție în fața Curții de Justiție, până la pronunțarea unei hotărâri definitive. Datele cu caracter personal conținute în documentele înregistrate de Consiliu sunt păstrate de Consiliu în scopuri de arhivare în interes public, în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Consiliul ar putea fi nevoit să facă schimb de date cu caracter personal cu privire la o persoană vizată cu o țară terță sau cu o organizație internațională în contextul transpunerii de către Consiliu a desemnărilor ONU sau în contextul cooperării internaționale în ceea ce privește politica UE privind măsurile restrictive.

În absența unei decizii privind caracterul adecvat al nivelului de protecție sau a unor garanții adecvate, transferul de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională se bazează pe următoarea (următoarele) condiție (condiții), în temeiul articolului 50 din Regulamentul (UE) 2018/1725:

- transferul este necesar din considerente importante de interes public;
- transferul este necesar pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

În prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanei vizate nu este implicat niciun proces decizional automatizat.

Persoanele vizate au dreptul de a fi informate și dreptul de a-și accesa datele cu caracter personal. De asemenea, au dreptul de a-și corecta și completa datele cu caracter personal. În anumite circumstanțe, ele pot avea dreptul de a obține ștergerea datelor lor cu caracter personal, de a formula obiecții cu privire la prelucrarea datelor lor cu caracter personal sau de a solicita restricționarea acestora.

Persoanele vizate își pot exercita aceste drepturi trimițând un e-mail operatorului, cu o copie către responsabilul cu protecția datelor, astfel cum se indică mai sus.

În anexă la cererea lor, persoanele vizate trebuie să furnizeze o copie a unui act de identitate care să le confirme identitatea (carte de identitate sau pașaport). Actul respectiv trebuie să conțină un număr de identificare, țara de emitere, perioada de valabilitate, numele, adresa și data nașterii. Toate celelalte date care figurează pe copia actului de identitate, cum ar fi fotografia sau orice caracteristică personală, pot fi oculte.

Persoanele vizate au dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Înainte de a face acest lucru, se recomandă ca persoanele vizate să încerce mai întâi să obțină o soluție contactând operatorul și/sau responsabilul cu protecția datelor din cadrul Consiliului.

Fără a se aduce atingere eventualelor căi de atac judiciare, administrative sau nejudiciare, persoanele vizate au dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).
